

Ass.I.Term
Associazione Italiana per la Terminologia

c/o CNR-ILIESI
Villa Mirafiori, Via Carlo Fea 2 – 00162 ROMA

Il giorno 29 maggio 2015, alle ore 17:30 si è riunita la XXV Assemblea dei Soci Ass.I.Term, presso l'Aula Convegni – Villa Doria d'Angri (via Francesco Petrarca, 80 - Università degli Studi di Napoli "Parthenope"), con il seguente ordine del giorno:

1. Approvazione dell'ordine del giorno.
2. Approvazione del verbale della Ventiquattresima Assemblea dei Soci.
3. Comunicazioni della Presidente.
4. Ammissione di nuovi Soci.
5. Relazione del Consiglio Scientifico.
6. Situazione amministrativa dei Soci; quote associative.
7. Approvazione del Bilancio consuntivo 2014.
8. Previsione di attività scientifiche 2016.
9. Convegno Ass.I.Term 2016: proposte dei Soci.
10. Varie ed eventuali.
11. Conclusioni della Presidente.

Risultano presenti i Soci: Adamo, Altmanova, Bambi, Centis, Centrella, Cipri, Costagliola d'Abele, Diglio, Formisano, Grimaldi, Maldussi, Musacchio, Petrillo, Surmonte, Tagliatela, Taverniti, Vellutino, Verola, Zanola (tot. 19).

Sono pervenute le seguenti deleghe: Stefania Acampora (Altmanova), Maria Francesca Bonadonna (Cipri), Luisa Camaiora (Zanola), Patrizia Collesi (Grimaldi), Giovanna Frosini (Bambi), Roberto Guarasci (Taverniti), Patrizia Guasco (Verola), Nicola Mastidoro (Vellutino), Antonietta Rauccio (Petrillo), Lorenza Russo (Costagliola d'Abele), Silvia Domenica Zollo (Surmonte) (tot. 11).

Risultano assenti giustificati i Soci: Aulitto, Corveddu, Pasceri, Rolla, Serpente.

Constatato il raggiungimento del numero legale, la Presidente dà inizio ufficialmente all'Assemblea e viene nominato Claudio Grimaldi segretario.

1. Approvazione dell'ordine del giorno

L'ordine del giorno dell'Assemblea, inviato a tutti i Soci per posta elettronica, è approvato all'unanimità.

2. *Approvazione del verbale della Ventiquattresima Assemblea dei Soci*

Il Verbale della XXIV Assemblea dei Soci (Cagliari, 24 maggio 2014), distribuito in copia a stampa ai presenti e già consultabile nel sito dell'Associazione dal 19 maggio 2015, è approvato all'unanimità.

3. *Comunicazioni della Presidente*

La Presidente ringrazia a nome di tutti i Soci la prof.ssa Carolina Diglio e il Dipartimento di Studi Economici e Giuridici dell'Università degli Studi di Napoli "Parthenope" per la disponibilità a organizzare il Convegno annuale dell'Associazione e l'ottima riuscita dello stesso, per l'interesse delle tematiche dibattute e l'ampiezza di approfondimenti che le Giornate offrono ai Soci. Un particolare ringraziamento va alle istituzioni intervenute, l'Accademia della Crusca *in primis*, e la Regione Campania, per aver concesso il loro patrocinio, e alle istituzioni che hanno collaborato all'evento – Realiter e l'Osservatorio di Terminologie e Politiche Linguistiche OTPL. La Presidente ringrazia anche gli sponsor che hanno contribuito alla buona riuscita dell'evento: Fineco, Energy Coal s.p.a. e La Solfatara.

La Presidente ricorda la celere pubblicazione degli Atti del Convegno di Cagliari presso la FrancoAngeli, nel volume *La terminologia dell'agroalimentare*, curato da Francesca Chessa, Cosimo De Giovanni e M. T. Zanola. La Presidente ricorda che è imminente anche la pubblicazione degli Atti delle Giornate di Salerno (2012), a cura di Daniela Vellutino e M.T. Zanola, *Comunicare in Europa. Lessici istituzionali e terminologie specialistiche*, per i tipi di Educatt, Milano 2015.

La Presidente invita i relatori al XXV Convegno Ass.I.Term a inviare la loro comunicazione all'indirizzo e-mail dell'Associazione info@assiterm91.it. I relatori riceveranno ugualmente le comunicazioni relative alle norme redazionali.

4. *Ammissione di nuovi Soci*

In occasione dell'Assemblea sono pervenute le seguenti richieste di ammissione (con relativi curricula): Paola Faini, Serafina Filice, Natascia Leonardi, Edoardo Pusillo, Carmen Saggiomo. Hanno chiesto di iscriversi direttamente all'atto dell'iscrizione al Convegno: Roberto Addino, Assunta Caruso, Micol Forte, Sara Longobardi, Maria Vittoria Lo Presti, Claudia Mignola, Francesco Nacchia, Cinzia Napoletano, Mario Pasquariello, Dionilla Pettinari, Valentina Scaletti, Yvonne Tarabal-Errea (tot. 17).

L'Assemblea approva all'unanimità l'Ammissione dei nuovi Soci che sono immediatamente invitati – se presenti – a partecipare alla prosecuzione dei lavori odierni. La Presidente sottolinea altresì l'aumento delle richieste di iscrizione all'Associazione, soprattutto dall'ambiente accademico nazionale (docenti e dottorandi).

5. *Relazione del Consiglio Scientifico*

La Presidente legge la Relazione del Consiglio Scientifico sulle attività svolte nel 2014; l'Assemblea approva all'unanimità. Il testo della Relazione sarà reso immediatamente

disponibile nel sito dell'Associazione.

6. Situazione amministrativa dei Soci; quote associative

La Presidente informa l'Assemblea sulla situazione dei versamenti delle quote associative che, alla data dell'Assemblea dei Soci, risulta la seguente:

- non hanno versato la quota 2014:

CERTEM, Dovetto Francesca, Florio Isabella, Folino Antonietta, Guarasci Roberto, Nobili Claudio, Pasceri Erika, Rovella Anna, Serpentine Carla, e risultano così morosi, fatta salva la verifica dei bonifici ricevuti negli ultimi giorni per via postale e bancaria. La Presidente con la Segreteria generale invieranno un cortese sollecito ai Soci morosi.

- non hanno versato almeno due quote associative consecutive (2013-2014), i Soci: Aracri Giovanna, Burns Amelia, De Giovanni Cosimo, Leo Maria, Ralli Natascia, Tammaro Luisa. La Presidente con la Segreteria Generale compiranno un'ultima verifica nel caso in cui pervenissero bonifici a sanare queste posizioni entro il 30 dicembre 2015; dopo tale data, questa delibera diviene esecutiva.

- non hanno versato più di due quote associative consecutive, i Soci: Cardillo Elena, Colombo Michele, Floquet Oreste, Gangarossa Tatiana, Gualdo Riccardo, Iuvinale Karina, Lu Huizhong, Magris Marella, Marano Federica, Marinelli Rita, Napoli Antonella, Paciucci Mario, Poli Sergio, Seghizzi Simona, Serianni Luca, Tagliabue Annamaria, Torsani Simone, Vaccarelli Francesca, Veronesi Elisa, Vuono Santo. La Presidente con la Segreteria Generale compiranno un'ultima verifica nel caso in cui pervenissero bonifici a sanare queste posizioni entro il 30 settembre 2015.

7. Approvazione del Bilancio consuntivo 2014

La Presidente dà la parola alla tesoriere che illustra il bilancio consuntivo, che riporta un saldo al 28/05/2015 di 7320,00 euro, e l'Assemblea, presa visione del documento in essere, approva all'unanimità. Viene ricordato che per le attività di tipo amministrativo e gestionale l'Associazione non affronta spese vive in quanto i Soci collaborano a titolo gratuito. Le uniche spese affrontate sono il rinnovo dell'hosting del sito e la parcella del commercialista Filippo Vinciguerra – che cura gli adempimenti fiscali per conto dell'Associazione al quale va il ringraziamento per la sua consueta preziosa collaborazione.

Si comunica ai Soci che sarà inviata nota relativa al pagamento delle quote esclusivamente a mezzo bonifico intestato a: Ass.I.Term Associazione Italiana per la Terminologia, IBAN IT37X0760103200000079399002, causale: "Rinnovo quota associativa anno"

8. Previsioni di attività scientifiche 2016

La Presidente ricorda che se ci sono eventi da segnalare e diffondere in collaborazione con Ass.I.Term, i Soci sono invitati a collaborare e le notizie saranno divulgate attraverso la mail.

Tra i progetti in corso viene ricordata l'attività effettuata dal Socio Daniela Vellutino intorno all'evento *Comunicare in Europa* per il quale si prevede un secondo incontro, dopo quello dello scorso novembre 2014.

La Presidente invita il Socio Jana Altmanova a presentare il Convegno sul tema della terminologia e del discorso che si terrà presso l'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale" il 10 e 11 novembre 2015. Il Socio Carolina Diglio precisa che nei giorni 12 e 13 novembre 2015 presso il medesimo Ateneo e in collaborazione con l'Università degli Studi di Napoli "Parthenope" e la Seconda Università degli Studi di Napoli si terrà un Convegno sui linguaggi della politica.

La Presidente auspica di portare a termine queste iniziative, di coltivare i filoni della vita associativa, di costruire visibilità nella scuola di terminologia italiana che ruota attorno anche a discipline diverse, a singole associazioni nazionali, e che conduce alla realizzazione di studi che costituiscono una novità nel campo degli studi terminologici in sede internazionale. La Presidente invita i Soci a inviare comunicazione degli eventi alla posta dell'Associazione per poter pubblicare e diffondere le informazioni tramite tutti i canali utili.

9. Convegno Ass.I.Term 2016: proposte dei Soci

La Presidente ricorda che nel corso dell'ultima Assemblea dei Soci di Cagliari già era pervenuta la candidatura di Cosenza (Università della Calabria) quale sede del Convegno annuale Ass.I.Term 2016. Il Socio Maria Taverniti è invitata pertanto a indicare le date scelte per il Convegno (12, 13 e 14 aprile 2016) sul tema *Terminologia e organizzazione della conoscenza nella conservazione della memoria digitale*. MT precisa inoltre che a breve verrà predisposto tutto il materiale informativo necessario per iniziare l'organizzazione del Convegno e predisporre la chiamata a interventi.

La Presidente sottolinea l'accrescersi della qualità dei Convegni annuali dell'Associazione che toccano punti di vista diversi, abbracciando esperti e studiosi di ambiti disciplinari diversi, e che tracciano una linea che finora non si era mai consolidata in Italia; auspica che, in occasione del prossimo convegno, i Soci siano in grado di fornire ulteriori sollecitazioni per riflettere verso l'esterno ciò che l'Associazione sta maturando nel suo interno.

10. Varie ed eventuali.

Non risulta altro da discutere o deliberare.

11. Conclusioni della Presidente.

La Presidente ringrazia il Consiglio Scientifico e la Tesoriera per la fitta collaborazione nel corso delle attività svolte durante l'anno sociale; un particolare ringraziamento va al Socio Claudio Grimaldi per la preziosa collaborazione nelle attività di Segreteria. La Presidente ricorda l'aumento di contatti ricevuti dall'Associazione e l'accresciuto riconoscimento da parte di istituzioni nazionali e internazionali, che danno segnalazione delle attività dell'Associazione. Questo è motivo di orgoglio per la stima e la

considerazione che l'Associazione riscuote in prestigiose sedi della vita civile, culturale e scientifica italiana.

Null'altro essendovi da deliberare, la seduta è tolta alle ore 18.30.

La Presidente
(Maria Teresa Zanola)

Il Segretario verbalizzante
(Claudio Grimaldi)